

臺灣中文學會通訊



中華民國 108 年(2019)1 月

✦ 會務隨筆

- 1 日出東方

✦ 會務報導

- 3 臺灣中文學會第四屆第四次常務理事會會議紀實
5 臺灣中文學會 107 年度會員大會紀錄
13 第六屆(2018)四賢博士論文獎得獎者感言

✦ 活動紀實

- 17 新書精讀計畫之二十五：
高嘉謙《遺民、疆界與現代性：漢詩的南方離散與抒情（1895-1945）》

✦ 相關訊息

- 27 新書精讀計畫之二十六預告：
吳孟謙《融貫與批判：管東溟的思想及其時代》
29 編後語

28

日出東方

◎ 理事長吳冠宏教授

今年一月祕書處從東吳移至東華，開始由東華團隊接手，感謝東吳祕書處夥伴們一年來的協助，他們以平實的步伐一路支持，在我初任理事長最需要幫忙的時候，尤其是 2018/11/10（六）在東吳國際會議廳舉行的 107 年年會，會後鍾正道主任並安排林語堂故居的參訪活動，使與會者都擁有午後優質閒靜的美好時光，隨後大家在士林進行和樂融融的晚宴，我由衷感念東吳中文系以團隊的合作精神，為中文人搭起令人盡興暢情的平臺。



當今分離主義當道，意識型態掛帥，是以重返文化載體的漢字，成為我們力撥現況困局以重探語文源頭之道。猶記在逢甲中文系舉辦「漢字思維與中文學術」研討會時，邱貴芬教授曾經為大會主持「人社中心中文學門學術研習營」的成果報告，當時得知有這麼多人才及課程正在逐步推廣落實中，我打從心底讚歎，卻是直到 2018 的年底，聆聽臺大中文系梅家

玲主任（新階段學術研習營規劃的主持人）的詳細說明後，才更了解整個學術研習營的立意及其具體作法，它有別於一般需要辦理多日、必須投注龐大人力的主題學術研習營，比較接近小而美，類似專業交流的學術演講的社群活動，有意願申請的系所及老師，亦可以依相關領域教師學術成長的需求，由中心規劃或自行規劃課程及師資，進而提出申請作業，此項活動的舉辦，不僅有助於中文人的社群交流，亦能切磋彼此，強化教研能量，何樂而不為？

目前各大學參照指考滿級分者即可免修大一英文的作法，每每要求通識中文課程亦應如法炮製，其實大學國文的角色並非全然可以從「客觀能力指標」衡定之，尤其是「涵養」、「素養」的培育，正是全方位的中文人（方以智所謂「坐集千古之智，折中其間」者）最可著力之處。政大中文系曾守正教授三年來統籌中文人參與「教育部文社科基礎及跨界應用能力培育計畫（HCGO）」，成果斐然，以往並不缺乏向「應用」靠攏的中文課程改進計畫，該計畫比較值得一提之處乃在並非全然以「跨界應用」為導向，它一則關注中文本身跨界的潛力，以契接深層的人文價值，二則不停留在「無用乃為大用」的自我慰藉，而嘗試以多元媒材的轉化、地景場域的關注，親近大眾，積極地回應當前的社會處境與需求，可謂「人文致用：人文學的當代處境與回應之道」的落實，我尤欣見多位中文人在此交會、穿梭、碰撞、擴散，是他們的堅持與合作，讓中文多元



豐沛的潛在底蘊可視化、被釋放，不禁思及柯慶明教授《古典中國實用文類美學》以古典素養為基底進而縮合理論與實用的成果。相信在這一波波能力與應用至上的風氣籠罩下，仍需要大家心齊心致力於更多自我定位的論述與實踐，才不會繳械投降、走到退無可退的窘境。

今年的四場新書精讀會，在理監事的推薦及副理事長胡曉真的推動下，即將陸續展開，今年的四本選書都是一時之選，曾永義院士《戲曲歌樂基礎》之建構、廖咸浩教授《紅樓夢的補天之恨：國族寓言與遺民情懷》、范麗梅副教授《言者身之文——郭店寫本關鍵字與身心思想》、吳孟謙助理教授的《融貫與批判：管東溟的思想及其時代》，即將於台大中文、中央中文、師大國文、輔大中文舉辦，這樣的連結與安排，有資深與新秀、跨領域、跨學科的多面考量，一方面希望能帶動中文學界師生深入研讀及討論的風氣，二方面也希望推廣更多有系統、有前瞻性的專著。

面對臺灣高教的危機及整體教研人才士氣之低迷，大環境著實令人憂心，尤其是過去長期出版學術專著的出版社陸續熄燈、退場，專業學術人才的培育上亦面臨前所未有的挑戰，臨此文化出版業蕭條艱困之際，學會會員於2018年，不論學術專著或文藝作品依舊有可喜的成績，如李豐楙教授的《從聖教到道教：馬華社會的節俗、信仰與文化》、陳成文教授的《北宋四大家律賦限韻之考察》、江淑君教授的《明代老子學詮解的義理向度》、鄭雯馨助理教授的《論《儀禮》之禮例研究法——以鄭玄、賈公彥、凌廷堪為討論中心》、張俐盈助理教授的《清代「李詩學」研究》、黃敦厚老師的《大甲鎮瀾宮現存清代水陸法會掛軸研究》、陳芳明教授的《深淵與火》、石曉楓教授

《生命的浮影——跨世代散文書旅》、張寶云副教授的《意識生活》……等，令人欣慰，亦值得我們持續關注並鼎力支持。

去年九月的理監事會議，決定於2019/10/19-10/20在東華大學舉辦108年年會及「文的脈動——傳衍、越界、轉譯」國際學術研討會，在2018/11/10的常務會議商議初步人選後，目前正如火如荼地展開各項邀稿、徵稿的工作，海內外來自美國、法國、馬來西亞、日本、韓國的知名學者，包括去年唐獎的得主——宇文所安教授，都在我們邀請的人選中。本研討會以「文的脈動」探向時間的流變、空間的移轉、領域的跨越，「傳衍」向來是中文人的當行本色，「越界」關涉轉型開新的契機，「轉譯」為現代化與國際化不得不面對的課題，相信三個面向的連結，足以匯納百川、成就大海，達臻學術交流與對話的目的，尤期待學界同好與各位夥伴，可以前來花蓮東華大學共襄盛舉，屆時也將搭配研討會及年會的舉辦，邀請會員們一同參訪東華的楊牧書坊與群山淡景。

2018年有幾位中文學界的前輩離世，令人不捨，他們為中文人在教研、做人、處事所樹立的成就與風範，是持續督促大家不斷精進的動力，值此新舊交替之際，尤樂見年輕一輩的新血加入陣營，與我們攜手並進，一齊迎向未來的挑戰。去年聯合報票選的關鍵字為「翻」，除了正視這「翻」的時代脈動與現象之外，中文人最有條件為這紛擾不安的社會注入「復」的能量，相信甦醒後的晨光在東方再現，如同初春的蒞臨，不論是「歸根復命」或「一陽之復」，走過寒冬，將是迎接春陽處處的時候了！

臺灣中文學會第四屆第四次常務理事會議紀實

◎秘書處

時間：中華民國 107 年 11 月 10 日（星期六）中午 12 點
地點：東吳大學綜合大樓研討室（11102 台北市士林區臨溪路 70 號）
主席：吳冠宏理事長
出席：吳冠宏理事長、胡曉真副理事長、林啟屏常務理事、廖美玉常務理事、鄭毓瑜常務理事
列席：張詠婷秘書

107 年 11 月 10 日（星期六）中午 12 點，本會第四屆第四次常務理事會議於東吳大學綜合大樓研討室召開，主席吳冠宏理事長、胡曉真副理事長，及林啟屏、廖美玉、鄭毓瑜三位常務理事出席與會。係結合會員大會一併召開，假中午時段討論明天的重要事項。

討論議案有一：

案由一、108 年度會員大會暨學術研討會「文的脈動：傳衍，越界，轉譯（Literature in Motion: Transmission, Transgression and Translation）」籌備規劃案。

說明：

（一）臺灣中文學會擬於 2019 年 10 月 19 日-20 日，於國立東華大學召開國際學術研討會，會議主題訂為：「文的脈動：傳衍，越界，轉譯」。

（二）冀通過此次會議的召開，將學術研究者之研究心得與學術同道進行交流，將對「文的脈動」之不同思考面向完整的呈現於世人眼前，匯納百川成就大海，達到學術交流之目的。

決議：

（一）「越界」主題：在審美、道德等主體意識之外，加入詮釋主體。

（二）主題演講：預計以申請科技部短訪計畫方式邀請宇文所安教授及田曉菲教授。

（三）邀稿對象：

部分邀稿人選與議程由常務委員確定之，徵稿事宜委由承辦單位東華中文系與東華華文系處理。

1、國內：邀請徐國能教授、高嘉謙教授、朱秋而教授、廖肇亨教授等。

2、國外：預計邀請美國學者田菱（Wendy Swartz）、加拿大學者雷勤峰（Christopher G. Rea）、



會務報導

法國學者畢茉莉 (Marie Bizais-Lillig)、德國學者蘇費翔 (Christian Soffel)、馬來西亞學者王潤華、魏月萍，以及日韓學者參與。

3、受邀人選若有困難，透過後續之詢問委員以增補之。即參考附件修改增補後之記錄。

(四) 二月常務會議確定議程及研討會計畫書初稿

本次會議歷經一小時，案由除了議定相關活動之籌備以及相關研究議題，並決議邀請主題演講的人選，海外與會學者的推薦與邀請。

臺灣中文學會 107 年度會員大會紀實

◎秘書處

時間：107 年 11 月 10 日（星期六）下午 14 時 40 分至 15 時 20 分
地點：東吳大學綜合大樓 B1 國際會議廳
主席：吳冠宏理事長
出席：臺灣中文學會會員
個人會員應到人數：160 人
個人會員實際出席人數：86 人（含委託人數：38 人）
列席：與會貴賓、臺灣中文學會秘書處

這次會員大會於 107 年 11 月 10 日（星期六）假東吳大學綜合大樓 B1 國際會議廳，由主席吳冠宏理事長致詞，勉勵會員持續參與學會活動，宣傳來年的會員大會暨學術研討會，同時期盼能為臺灣中文學會注入新血，招攬更多有志一同的學者。會議籌辦特別感謝萬卷樓圖書

公司的幫助，每人贈送一期《國文天地》雜誌，並提供出版品書目，供與會者參考。

緊接著是科技部人文司中文學門召集人胡曉真教授為我們談談專題研究計畫的前瞻性議題，借助文哲所廖肇亨這幾天觀察統計的結果，目前包含了許多仍然持續熱門的研究議題，包括性別研究、傳播研究、區域研究外，另外跨領域與邊緣研究的視角也漸漸為人所重視，以中文使用者向外擴展到東亞、漢字文化圈的視野，雖然已努力多時，但仍有開發的空間，除了固守文學的研究，也特別留意到跨學科的互通，除了傳統的文史哲，也期盼從數位人文、社會學、人類學等相關專業，加入新的視域，持續拓展中文學門的未竟之事業。

除了專題研究計畫的報告，本會特別邀請到中正大學副校長暨中文系教授蔡榮婷、政治大學中文系特聘教授曾守正、東華大學華文系教授須文蔚為我們談談教學創新的議題。蔡榮婷教授以自身 AI 人工智慧的開發經驗，闡述多年來與資訊工程合作的成果，逐步開展語言生成的數據化，並結合數位科技開展日後的應用成果，同時鼓勵人文學者跨足資訊，透過視野與需求的交換，達到互助互進的成效。



曾守正教授則提供的政大通識課程設計，如何與在地結合，開展文山學，並提供許多田野調查、影像實作的課程，除了傳統書本知識的傳授，更提供了實務性、議題性的能力，延攬豐富經驗的業界講師跨界指導，將所學所用結合為一，擴大中文學門教學實務的視野。須文蔚教授則以華文系課程設計的經驗，將系所課程學程規劃，透過能力的深掘將理論、創作、實務結合為一，成為有系統規劃的課程群組，並將之安排進行畢業條件之中，打破傳統四部分類的疆界，結合戲劇展演、影像實作、文學創作、報刊編輯，在畢業之前得到完整實務體驗，透過課程設計開展新的教學實踐。

經過午餐休息片刻，下午由年輕學者談論學術研究的相關經驗，主題關注在專書寫作、期刊投稿與國際參與。首先由中山大學中文系紀志昌教授談專書寫作的歷程，專書寫作的性質和期刊有很大的區別，首先是它必須一貫的體系並非只是單篇論文的拼合，因此，必須重新梳理脈絡，在相關研究去蕪存菁、避免重複冗贅，紀教授特別提到了格式統一的問題，目前中文學界尚無統一的論文規格，在期刊發表時經常在格式修改上曠日廢時，專書寫作尤為困擾，並呼籲學界應試圖整合學術論文的寫作規格。

中興大學中文系祁立峰教授則提供期刊投稿的相關經驗，祁教授自謙投稿刊登率不高，因此從失敗的掙扎到重建信心，提供了期刊投稿的切身經驗。臺灣師範大學國文系曾暉傑教授則提供國際會議發表的經驗，曾教授足跡踏遍歐美日及東南亞地區，談到許多異地經驗所遭

遇的文化衝擊，除了新奇感，也特別談到語言適應的問題。以自身經驗闡述如何調適語言表達，外國人對待非母語的寬容態度，讓人畏步的國際參與也許正是視野開展的良好途徑。



在教學、研究經驗分享之後，開始本年度會員大會程序。由理事長吳冠宏教授引言，並頒發第四屆第三次常務理事會會議決議四賢博士論文獎，進行頒獎儀式暨得獎人感言發表。會後由東吳中文系鍾正道主任暨本會副秘書長林宜陵籌辦，參訪位於陽明山的林語堂故居。

林語堂故居為林語堂生前最後十年的居所，整體是以中國四合院布局，既包含東方建築特色的藍色的琉璃瓦及窗櫺，也有西方建築元素，如西班牙式白牆及螺旋柱等。室內環繞著庭園區分成三個區域，其一是林語堂之居所，除了保留生前使用的沙發、生活用品，還陳設先生發明的打字機、編纂之辭典以及先生的墨寶。先生齋名為「有不為齋」，取意「有所為所有不為」，具有臨事不苟的狷者風範。眾人在面西北的景觀咖啡座度過悠閒時光，直至夕陽斜照，頗為宜人愜意。



以下檢附會議概要，首先是理事會報告：

一、 行政報告(林伯謙祕書長)

(一) 本會大事紀，請詳附件一。

(二) 目前正式會員人數 (截至 107 年 10 月 20 日)

個人會員 160 人 (永久會員 60 人、一般會員 100 人)，學生會員 18 人，榮譽會員 0 人，團體會員 0 名，贊助會員 7 個 (淡江大學中文系、逢甲大學中文系、李玉山先生、臺灣師範大

學國文系、臺灣大學中國文學系、中興大學中國文學系、政治大學中國文學系)。

二、 成果報告

(一) 107 年「新書精讀會」(二十二至二十五場)之執行說明 (胡曉真副理事長)

1. 第二十二場新書精讀會因鄭清茂教授身體不適，暫緩舉辦，預計年底前改為小型精讀會於文哲所舉辦，或依鄭老師身體情況調整舉辦方式。

2. 第二十三、二十四場之新書精讀會，承蒙胡曉真副理事長、曾守仁理事、賴錫三老師、吳孟謙老師、文哲所及中山大學宋代研究室，以及相關助理之支援協助，已圓滿落幕。兩場次之會議紀實，已刊載於第 26 期（107 年 7 月）之《臺灣中文學會通訊》。

3. 第二十五場《遺民、疆界與現代性：漢詩的南方離散與抒情（1895-1945）》新書精讀會已於 10 月 20 日 10：00 在市立臺北大學（愛國西路一號）舉辦，由中國語文學系梁淑媛主任協助辦理，臺灣大學高嘉謙教授擔任主講，主持人為胡曉真副理事長，特約討論人為暨南大學中國語文學系王學玲教授、臺灣師範大學國文學系陳室如教授及中山大學外國語文學系張錦忠教授，會議紀實將於完成後刊載於《臺灣中文學會通訊》。

(二) 《臺灣中文學會通訊》發行現況 (林伯謙秘書長)

1. 第二十四期《會訊》(107.01) 主要內容：

臺灣中文學會 106 年度年會系列報導

「文與道：漢語世界的文化與詮釋」國際學術研討會

第四屆第一次會員大會 會議紀實

第五屆（2017）四賢博士論文獎得獎公告暨論文提要

第四屆第一次理監事聯席會議紀實暨新任理監事名單

第三屆理事長卸任感言

第四屆理事長、副理事長就任感言

專題企畫：澳大利亞中國研究協會第十五屆雙年會紀要

2. 第二十五期《會訊》(107.04) 主要內容：

讓我們一同在 2018 的春天啟航

臺灣中文學會第四屆第一次常務理事會議紀實

臺灣中文學會第四屆第二次理、監事聯席會議紀實

臺灣中文學會第二十一場新書精讀會紀實

中文課程新變視野——輔仁中文系跨領域整合介紹

戲說曹旭教授

山東曲阜師大書法學院陳濤副院長訪談紀實
第六屆(2018)「四賢博士論文獎」預告

3. 第二十六期《會訊》(107.07) 主要內容：

傾聽美善，就是光亮所在

新書精讀計畫之二十三：胡曉真《明清文學中的西南敘事》

新書精讀計畫之二十四：陳昭瑛《荀子的美學》

展望「跨文化」境遇下的漢語學術變革——以「第三波莊學運動」的方法論解放為例

讓遍地揚起學術初鳴的風

4. 第二十七期《會訊》(107.10) 主要內容：

不斷探問的路是希望之路

臺灣中文學會第四屆第二次常務理事會議紀實

臺灣中文學會第四屆第三次常務理事會會議紀實

臺灣中文學會第四屆第三次理監事聯席會議紀實

第六屆(2018)四賢博士論文獎得獎公告暨論文提要

會務報導

高教的危機與人文的願力——高柏園教授訪談

日本短期研究經驗分享：陳威

臺灣中文學會 107 年度年會暨第四屆第二次會員大會活動時程

四賢博士論文獎專戶：(活存) 249,473 元

(定存) 1,990,942 元

合計 2,240,415 元

總計 2,727,161 元

(三) 第六屆「四賢博士論文獎」執行說明 (林伯謙秘書長)

1. 四月在《會訊》、學會臉書頁預告，六月公告於學會網頁，並寄發會員告知相關訊息，另也以電郵通知全國中文領域相關系所張貼宣傳。8月5日於學會臉書頁再次宣傳、提醒。最後收件數為19件。8月30日常務理事會進行初審，擇優10件進入複審，並推薦審查委員。9月30日常務理事會進行決審。

2. 8月30日初審會議，擇優10件送請外審委員審查。

3. 9月30日決審會議，決定授獎名單：第一名：朱志學博士《莊子物學的宗教維度》。第二名：曾世豪博士《明清小說倭患書寫之研究》。第三名：吳曉昫博士《道與政之間：戰國到西漢晚期的孔子論述研究》與賴位政博士《桐城派「山谷觀」及其詩學意義》。

三、財務報告 (林伯謙秘書長)

(一) 概況

秘書處雜支現金：2,672 元

劃撥帳戶「臺灣中文學會吳冠宏」：484,074 元

(二) 107 年度 (107.01.01-107.08.31) 收支情形：

請詳附件二、107 年度收支決算表與附件三、107 年度現金出納表附資產負債表。

以下監事會報告：(由林素英常務監事報告)

107 年 3 月 24 日，第四屆第二次理監事聯會審核本會 106 年度之年度工作報告、收支決算表、現金出納表、資產負債表。

討論事項有三：

案由一、請審議 106 年度之年度工作報告。

(提案者：理事會)

說明：

(一) 106 年度工作報告，請詳附件四。

(二) 業經 107 年 3 月 24 日第四屆第二次理監事會審核通過。

(三) 提請會員大會通過後，報主管機關核備。

決議：無異議通過。

案由二、請審議 106 年度之收支決算表、現金出納表、資產負債表。(提案者：理事會)

說明：

會務報導

(一) 106 年度收支決算表、現金出納表、資產負債表，請詳附件五。

(二) 業經 107 年 3 月 24 日第四屆第二次理監事會審核通過。

(三) 提請會員大會通過後，報主管機關核備。

決議：無異議通過。

案由三、請審議 108 年度工作計畫。(提案者：理事會)

說明：

(一) 108 年度工作計畫，請詳附件六。

(二) 業經 107 年 9 月 30 日第四屆第三次理監事聯席會審核通過。

(三) 提請會員大會審議通過後，報主管機關核備。

決議：無異議通過。

案由四、請審議 108 年度收支預算。(提案者：理事會)

說明：

(一) 108 年度收支預算，請詳附件七。

(二) 業經 107 年 9 月 30 日第四屆第三次理監事聯席會審核通過。

(三) 提請會員大會審議通過後，報主管機關核備。

決議：無異議通過。



附：臺灣中文學會 107 年度年會暨第四屆第二次 會員大會活動時程

會議日期：中華民國 107 年 11 月 10 日（星期六）

會議地點：東吳大學綜合大樓 B1 國際會議廳（台北市士林區臨溪路 70 號）

主辦單位：臺灣中文學會、東吳大學中國文學系

時間	活動內容	主持人、報告人
09:30-9:50	會員報到	
9:50-10:00	開幕式（吳冠宏理事長及東吳大學中文系主任鍾正道教授主持）	
10:00-10:40	由專題研究計畫現況 看中文學門發展的前 瞻性與潛在問題	演講人
		主持人
		胡曉真 （中研院文哲所所長）
		廖美玉 （逢甲大學中文系 特聘教授）
10:40-12:00	教學創新論壇	討論人
		主持人
		蔡榮婷 （中正大學副校長、中文系教 授）
		曾守正 （政治大學中文系特聘教授）
		須文蔚 （東華大學華文系教授）
12:00-13:00	午餐時間	
13:00-14:10	學術研究經驗分享 （一）專書寫作 （二）期刊投稿 （三）國際參與	討論人
		主持人
		紀志昌 （中山大學中文系教授）
		祁立峰 （中興大學中文系副教授）
		曾暉傑 （臺灣師範大學國文系助理教 授）
		鄭毓瑜 （中央研究院院士、 臺灣大學講座教授）

會務報導

14:10-15:20	臺灣中文學會第四屆第二次會員大會：(吳冠宏理事長主持)		
	一、主席致詞		
	二、來賓致詞		
	三、第六屆四賢博士論文獎審查結果及頒獎		
	四、理事會報告	報告 人 報告 人	吳冠宏理事長 林伯謙祕書長
(一) 行政報告 1.本會大事紀 2.目前會員人數 3.行政庶務 4.成果報告 (1)「新書精讀會」相關活動之執行說明 (2)第六屆「四賢博士論文獎」執行說明 (3)《臺灣中文學會通訊》發行現況 (二) 財務報告 1.目前財務狀況 2.107 年度收支決算表(107.01.01-08.31) 3.107 年度現金出納表、資產負債表 (107.01.01-08.31)	報告 人 報告 人 報告 人		
五、監事會報告		報告 人	林素英常務監事
六、討論事項			
七、臨時動議			
15:20~17:00	林語堂故居參訪		
17:30~	晚宴		

第六屆 (2018) 四賢博士論文獎得獎感言

◎秘書處

◎本屆得獎名單

- 第一名：朱志學博士《莊子物學的宗教維度》，東華大學中國語文學系博士班，林安梧／吳冠宏教授指導
- 第二名：曾世豪博士《明清小說倭患書寫之研究》，政治大學中國文學研究所，高桂惠／楊明璋教授指導
- 第三名：吳曉昫博士《道與政之間：戰國到西漢晚期的孔子論述研究》，清華大學中國文學研究所，林聰舜教授指導
- 賴位政博士《桐城派「山谷觀」及其詩學意義》，政治大學中國文學研究所，曾守正教授指導

◎得獎感言

第六屆首獎：朱志學《莊子物學的宗教維度》得獎心得

晚清民初佛教學者歐陽竟無，曾自敘平生學動力有云：「悲而後有學，憤而後有學，無可奈何而後有學，救亡圖存而後有學。」悲憤而後有學，神聖而殘酷的臨界張力下所成就的學問，遂燦如危崖之巔的盛放，是功夫、是性情，更見悲願之所寄。

承此而論，筆者《莊子物學的宗教維度》一文，亦「發憤之所為作」也。動筆之初，即立意忠於自己的孤獨，初無意趨附學界成規而斂抑自身磅礴待發的詼詭思路。按理，悖離主流論文常態的表述風格，與得獎是絕緣的。誰期，此文繼七月獲得第五屆【楊牧文學研究



獎】而後；十月初，第六屆【四賢博士論文獎】揭曉，竟爾再下一城，位列首獎。這牽動我很深的感懷：不只是為了四賢博論獎在「中文學門」所代表的崇高地位，我個人尤其看重本屆獲獎所連結的歷史意義。何則？此篇博論之運思軌跡，頗深於中國學術思想史的幾道轉折關隘；論文不同段落，於錢、唐、牟、徐四位大儒，更多有涉及；學思承轉軌跡，理路儼然，洵非倖至。加以今年適逢唐、牟、徐諸先生〈為中國文化敬告世界人士宣言〉發表六十週年，而【四賢博士論文獎】又是臺灣中文學會為感念錢穆、唐君毅、牟宗三、徐復觀四先生之素心志業而特別設立以獎勵優秀中文學門博士論文。值此特殊歷史機緣而於第六屆四賢博論獎一舉掄元，箇中欣悅，除個人醞藉經年的學思成果深獲學界鄭重認可而外，就得獎時機而論，更有其呼應長遠之文化脈絡與學行傳承的深刻意義。



或許，正因忠於自己的孤獨，一場從邊緣出發以更深地走向邊緣的思想拓跡工程，反讓我被同屬「邊緣的眼睛」給深刻看見了！江湖寥落，一鴻縹緲，這分直抵魂命深淵的諦視，卻對尋路者形成了強大的支撐力量。此所以孤光自照者，未必寂寞。世上自有魂命交感的同路人，即今天涯遙隔，那蟄伏千疇以下的孤心所交凝而成的靈泊空間，卻一如巴舍拉

（Gaston Bachelard）筆下的鳥巢，在孤聳天際的樹梢，給予了最溫暖的包覆力量。

我以是而份外感念此篇博論所牽動的文字因緣。通過此獎的拔擢與鼓舞，我對因緣深遠的共在感中所成就的道路，自此有了迥然不同往昔的深致體會。就某個隱微的意義，我其實是一筆一字寫出了不可思議的命運——命運裡，匯流了多位師長的見證、感會與助力；原本孤行踽踽的存在，竟似瞬間獲得了遠超乎我個人力量的澆灌與加持而益發堅定了我未來的道路。



第二名：曾世豪博士《明清小說倭患書寫之研究》得獎心得

首先非常感謝臺灣中文學會對於拙文的嘉獎。一本論文的撰成，歷時五個寒暑，在學術道路上只是短短的一哩路；三百餘頁的文字堆砌，也不過影印機幾分鐘就能印完的篇幅，可是背後的辛苦與孤獨，卻只有一字一字敲打出來的人能領略箇中滋味。正因為這其中滋味只能意會，不能言傳，所以我更感謝我的家人對我的包容；我不是來自書香世家，我的父母學歷都有限，對於學術價值的理解也陌生得很，所以他們能夠允許我花這麼多的時間徜徉於書海，對我來說是一件很珍貴的事。感謝我的媽媽及姊姊在

我經濟最困難的時候不吝於支持著我，有妳們，才有我今天的這份榮譽。

再來必須感謝我的指導教授，高桂惠老師和楊明璋老師，兩位師長在我論文撰寫過程中不吝於點出我的闕漏，又能適時地予以鼓勵，對我來說是最大的幫忙，你們是指引我方向的燈塔。謝謝口試委員徐志平老師、李志宏老師、康韻梅老師、楊玉成老師的指正與肯定，也謝謝曾在拙文初稿階段點撥我的劉瓊云老師。謝謝在我資料蒐羅過程中慷慨幫忙的每一位朋友。更要致謝的，絕對是從學士班一路上栽培我到博士班的政治大學中文系。

同時我要謝謝為了這本論文上窮碧落下黃泉的自己，你曾為了推進論文的章節，自掏腰包，親自飛一趟杭州找一本百年前的孤本小書，只為了讓「明清小說倭患書寫」研究的拼圖更加完整，是這樣的精神讓你獲得這份獎項的肯定，希望你能夠繼續保持學術的熱忱，也期勉未來的你能夠寫出更好的論文。

最後希冀臺灣中文學界的環境能夠越來越好。《儒林外史》說：「你看貫索犯文昌，一代文人有厄！」在獲獎的同時，想到漂泊的自己，以及許許多多浮萍般的學友，難免有諸多的感慨。這是個充滿危機的時刻，但願也是個否極泰來的轉折。一如大海之中有礁石的碰撞，但也能激起澎湃的浪花；季風的來臨，將會送走逆水行舟的困頓。祝願未來的後起之秀都能共享一個無後顧之憂的學術田畝，一起為中文領域的耕耘貢獻心力，並能獲得深切的回饋。



第三名：吳曉昀《道與政之間：戰國到西漢晚期的孔子論述研究》得獎心得

首先感謝學會師長的肯定。撰寫博士論文讓我體會到身邊師長、親友對我的愛護，並且這些愛護是這本論文能夠完成的重要因素。得獎雖然在名義上是對我的肯定，但是首先它的意義，是幫助我略微回報一直以來所有不計回報而給予我的教導、支持、照顧與愛護。

再者，感謝學會師長的鼓勵，從定題到撰寫的過程中，文獻中閃爍微光的線索，以及前輩學者著作中吉光片羽的提點，有如極光般美麗。我只是一個偶然得見而想要將那片風景訴說出來的野人，時時得設法彌補自己的不足，因而亦時時深恐有負。今日有幸得到四賢論文獎，復於東吳大學受獎，而徐復觀先生及錢穆先生正皆關注過孔子論述的問題，雖知此獎實亦出於學會師長對後輩的愛護，內心仍覺深受鼓舞。

其三，受到鼓勵的同時，亦同時深感受到督促。完成博士論文之後，反而更加覺得許多工作仍待進行。正如東京、紐約皆無法得見極光，戰國到西漢世變之際的那些掙扎、紛擾、拉扯、進退，以及於此間的邁進，甚至建立新典範的壯志，亦正是此時、此地方能得見、學

習，乃至使個人能與時代對話的風景。總上，感謝師長們與予的肯定、鼓勵、督促，並祈請學界先進，日後並可再賜予更多指點與教正。



第三名：賴佐政博士《桐城派「山谷觀」及其詩學意義》得獎心得

這本以清代宋詩學為主題的博論，其實是碩班治《談藝錄》的延續。倘非錢鍾書先生對「明清人師法山谷詩」的精采討論，我或許不會注意到桐城派賡續數代「由坡、谷上溯李、杜、韓」的詩學目標，並嘗試用「個案觀察」的角度，展開重建、理解與反思。

面對零碎、非系統的素材，我相信「矛盾不同於混亂」。「混亂」來自於理路不清，而「矛盾」只是獨特語境下曝露的一鱗半爪。雲隱真龍，則待研究者發揮偵探般的謹細及奇幻家似的狂想，逐步顯豁。如何區界狂、謹，並使二者互濟而不相仇，是此類研究的趣味與挑戰。

在研究過程中，我真切地體會到人類的行為如何受到意識導制，如說《談藝錄》倣我以天意高難測，桐城派則示我以物謂之而然。依我淺見，桐城之不能「由谷入杜，由宋返唐」，正像磅礴的《伊底帕斯》，結局早已寫在

開頭：為克服時弊，所以「崇雅絀俗」，反形成「以奇為尚」的審美偏嗜，導致桐城以瘦硬專學黃庭堅前中期的清新奇峭、用工深刻，錯過其「晚造平淡」的「自然法度」；方東樹受限於「李才杜學」的框架，以「法」學黃，乃偏離姚鼐「不自命為詩人」的主張……

儘管如此，「桐城山谷觀」仍鮮活地體現一個清代詩學流派如何面對「前代遺產與詩學問題」、「同時眾多詩派的理論競勝」還有「派內的學術傳承」等面向，不斷論述、調整，以求自我樹立的奮鬥過程。後之視此，也可以明白所謂「傳統」、「經典」從來不是固著的，乃如布盧姆所言「具有高度的複雜性與矛盾性」。傳統與經典既非萬應萬靈的仙方，亦非除之務盡的流毒，粗暴否定或盲目信仰都沒有意義，唯有敬慎地辯證，並帶著真實的問題意識進入其中者，它才會向人開顯並發揮力量。

而所有面對學術者都像桐城人，以有限之知逐無涯之理，每每踴躍解纜，卻又難免失落靠岸。敘利亞詩人阿多尼斯曾說：「我向遠方走去，遠方依舊為遠方。於是，我不會抵達，然而我能照亮。」「抵達」二字，拙文自知談不上；能否「照亮」，本人也將信將疑。惟可確信的是，當我「向遠方走去」，時時有人投來溫熱的火光，包括辛苦指導的曾守正教授，殷勤指點的蔡英俊教授、廖棟樑教授、黃明理教授和徐國能教授，沒有他們的慷慨，這本論文必將更不成樣子。在博班歲月的終末，復加我以青眼的「四賢博士論文獎」審查委員會，則是另一束薪柴，本人感念更甚於欣喜。期願下一趟旅程開始，自己也能學習前輩師長，做一名投光送暖的傳火人。

臺灣中文學會 新書精讀計畫之二十五： 高嘉謙《遺民、疆界與現代性：漢詩的南方 離散與抒情（1895-1945）》

◎潘君茂記錄

時間：107/10/20（六）10:00 - 13:00

地點：臺北市立大學勤樸樓 C406

主持人：胡曉真教授(中研院文哲所所長)

主講人：高嘉謙教授(國立臺灣大學中國文學系)

討論人：王學玲教授(國立暨南國際大學中國語文學系教授)

陳室如教授(國立臺灣師範大學國文系副教授)

張錦忠教授(國立中山大學外國語文學系副教授兼人文研究中心主任)

紀錄人：北市師中語系博士班潘君茂

*臺北市立大學中語系梁淑媛主任致歡迎詞：

很高興能夠請到這麼重量級的研究者來到本系，增進本系的學術能量，也希望各位同學能夠踴躍參與。那我們就把會議交給胡曉真老師。

*主持人胡曉真教授開場：

我們這場活動是由臺灣中文學會所舉辦的，吳冠宏理事長也出席了這場會議，我謹代表中文學會歡迎大家來參加今天這場新書精讀會。

首先，我們要鄭重地感謝梁主任願意協辦這場活動。今天這場活動，我們請到的主講人是高嘉謙老師，高嘉謙老師的這本書《遺民、疆界與現代性：漢詩的南方離散與抒情（1895-1945）》，自出版後即受到非常多的肯定，高老師也在近年連續獲得相當多的獎項，包括科技部，還有中研院的年輕學者著作獎，據我個人所知，這兩個獎項的審查過程是相當嚴謹的，可見高老師的成就是受到學界肯定的。高嘉謙老師的這本書，其實在很多領域都有很大的貢獻，不管是在漢詩、遺民，或是空間、移動，在諸種意義上都有精微的討論。



那麼，為了稍後會議的流暢，不妨就先介紹一下今天的與談人。首先是張錦忠老師，我們特別把他從高雄請來，張老師是中山大學外文系的教授，同時也是人文中心主任，張老師與高老師不但在學術上有交流，於私人情誼亦是很深厚。張老師處理的問題，主要是離散詩學、翻譯研究，還有現代性的理論等，特別是在離散詩學，與高老師研究的範疇有許多重疊之處。

第二位與談人是國立暨南大學中文系的王學玲老師，王老師的研究其實與我重疊之處甚多，王老師對於明清之際文史的探討有非常多的貢獻，同時，王老師也對於某一種意義下的遺民有所關注，如果我們把貶謫也算做是一種空間移動的遺民的話，王老師做了很多近代流放到東北的文人的研究，所以我認為王老師來擔任今天的與談人是很適當的。

第三位與談人陳室如老師是台師大國文系的教授，陳老師對於旅行文學、遊記，是最當行的研究者之一，同時兼具台灣文學研究。那麼，今天三位討論人都在空間的移動這個意義上的遺民，以及隨之而來的，在文化認同上的調適、改變、重組、定位等意義上的遺民於文學上表現的諸多問題，他們都有相當程度的交集。我相信今天的討論一定會特別精彩，那我們把時間交給高嘉謙老師。



◎ 對談紀要

***主講人高嘉謙教授發言：**

謝謝大家出席這場座談會，感謝中文學會理事長，還有胡曉真老師，再來，感謝梁主任提供這麼好的場地，讓大家來進行一場學術交流。也感謝三位與談人特地遠到參與這場會議，那麼，今天主要談論我在書寫這本書時的研究策略，還有我關注的個案當中，分別帶出的問題。

一、跨界流動：南方概念的提出

首先，這本書主要有三個關鍵詞，這三個關鍵詞後頭都涉及到詩人或是文人本身主體性的問題，還有在跨境以後的國境，或是在國境疆界中的移動，其中，與我鎖定的十九世紀末到第二次世界大戰的時間點，作為一現代的時空與大事變下的關係互動，當中，詩與外部互動所引發的問題，是我所預設的談話範疇。

這裡，我鎖定了一個變局，在十九世紀末到二十世紀初，當然也涉及清帝國的結束到民國的建立，在此之前，尚有一八九五年的乙未割台，也就是說，清帝國尚未結束，但台灣已經被割讓出去的狀況。再者，還涉及到香港作為一個早年在鴉片戰爭之中割讓出去的殖民地，在民國的遺民當中，尤其是在廣東地域的遺民所流竄過去的避居之地。

最後，則將視域拉到整個南海，在南方的地域當中，從最早的移民，到清末民初以來的文人之間的流動，所以可以說，整個南方，從東亞、台灣、香港然後跨至整個東南亞、新馬，甚至蘇門答臘，作為一跨界的流動。我的整個南方的概念即由此出。

二、視域轉換：從南方視角回望

再來，關於舊體詩，通常都以一種中原的視域，我特別想從一個南方的視角來看這個詩的移動，裏頭涉及到一個關鍵詞：漢詩。我選擇漢詩，當中涉及了文體、文類本身的特性。在我書裏頭的預設，這詩在清末的革命以來，然後進入到二十世紀的現代時空，詩作為一個精粹的古典文類，它有許多不得不調整的現代的變動，當然，亦有它調整不了的一個邏輯，然而，在這調整與不調整之間，也就意味著詩在這文體當中，必須要應對的現代時空的特質。這種特質也許相對於其他文體來說是更激烈，甚至更有觀察意義的。而這詩本身，我用漢詩的概念，是不想在五四之後，在舊體詩、近體詩、現代詩這樣一種斷裂的視角來看。甚至在域外漢詩，它總是有一種外部性，我想離開中原視角來看待詩的剝離，還有不得不轉變的樣態。

三、近代遺民的歷史脈絡

在我書的前幾個章節，特別討論了事變下的幾個時刻，從乙未到辛亥，不同的時間點，在我的觀察當中，不同的時間點誕生了不同階段及概念下的意義。在朝代的遞嬗之中，所產生的政治性的遺民，在二十世紀後複雜的狀況當中，更多的遺民是我定義下的「廣義的遺民」。這裡的定義涉及到一個問題，所謂「廣義的遺民」涉及到不同的概念上的辯證與釐清。在我討論的個案當中，有以詩來做為一種文化上的存續，在這樣的寫作之中，可能自覺或不自覺的構成遺民意識。

長久以來，我們在談論境外或域外的詩的發展，都會以海外詩、華僑詩的概念作為一個附屬在詩人某個階段的聊備一格的環節，似乎找不到一個更大的框架，或是一種更有力的統籌視野來處理這些複雜的問題。而我南方離散有一種企圖心是希望從一個南方的視野，重新整

頓我所要談論的課題，並定調書背後的地理空間與歷史。

四、外部衝擊下漢詩的現代性意義

詩的寫作在二十世紀就必然涉及了現代性的問題，在當下的時空，以一種舊體詩的形式來處理自己或外部的存在經驗，而這舊體詩所導引出來的文化特質與想像，在現代的時空當中所隱藏的對話關係，其實就有一個現代性問題的存在，加上我處理的這些個案本身都在一種悠遠的舊學傳統當中成長，他們交織於新舊時代的經驗，因此，在他們寫作當中，所引發出的現代性議題會更加清晰。

五、文學史上的定位問題：離散詩學的提出

接著，我提及的離散詩學的概念，在文學史與遺民史交織而出的問題，我是從南方詩學來看待這些往南方地區移動的個案。可以見得，在現代文學史的討論之中，我們都沒有一個很好的框架去討論這些遺民所影響的文學議題。

*與談人王學玲教授發言：

主講人、主持人、與談人、在座各位大家好，接下來大概從我閱讀高嘉謙老師書籍的一些心得、想法，甚至在研究上的啟發，來與大家分享。嘉謙老師談論的南方不僅包含一種空間上的移動，也關注了歷史上的移動，而高老師用了離散這樣一個概念來統籌這些難以定義的諸多問題，包括漢詩寫作、境外遷徙、遺民認同，三者構成的意義，連結到一個二十世紀的區域客觀事實。雖然書本甚厚，但讀起來卻相當暢快，可以感覺到書寫者的熱情跟關懷。我相信這樣的熱情與

關懷不只來自於作為一位研究者，更來自於他自己的生命經歷或是生命的感懷。我非常推薦大家讀這本書，因為高老師是以個案的方式來書寫，所以不管從哪章切入都相當精彩。我挑了三個部分來談，其實是觀書時給我的啟發。透過漢詩，這些遺民主體去克服現代的時間和語言上的扞格不入等問題。

第一個部分，漢詩的書寫主題，高老師用了八位的遺民個案，他們最主要經歷過乙未跟辛亥二個重大的事變。照這樣看下來，如同高老師所講述，他其實是一種策略的書寫，最終結束於郁達夫。他談了這麼多人，我在思考要如何安排這個議題，對我而言，我還是會想回到自己的興趣及感受上來談，第一個是王松，在書中，王松所要表現的是一種遺民身份的憤慨，其中，嘉謙老師有非常細膩的解析，當中，王松不斷地在自我提醒，華夷要二分，然後要堅守氣節，可問題是，他異於洪棄生，最終只能是一個困頓之人，獨善其身。

另外一個是邱菽園，他的漢詩意識相對來講就比較純粹，那種純粹代表著他並無徘徊在大中華的憂患心理，沒有遺民典型的犬馬之戀，只是保有一個傳統文人的習氣，以漢詩作為展示生活大觀的風雅腔調，建立表徵自我的生活空間的文化機制。透過這二位文人，我自己特別想回到我自己處理的文人錢謙益，在錢謙益的自我遺民化以及悔恨的書寫的議題中，談回到我研究的領域，清初有許多貳臣的鑒藏家，在政治上貳臣，可是在嘉謙老師的論述當中，可能他們是屬於文化遺民。

第二部分，關於境外南方，書中談及四位遺民，我分別列出他們的籍貫，可見大部分是南方人。我們對境外南方其實並不陌生，反之，我們對國境之北似乎不是那麼熟悉，我在之前的研

究中，做了關於流放東北文人的研究，他們通常是被動流放的政治性流動，而西北的文人則許多是自發性的苦行秦晉方向。如嶺南「遺民」屈大均有詩作「雁門十八隘，天欲界華夷。」這些文人在西北形成一重要的文化圈。一如高嘉謙老師在書中提及的「地景」，屈大均的「隘門」地景成為了其銘刻身分的標誌，身居的華山則形成了一種國族的疆界，這種概念，王夫之則應用了「氣」的概念來區分塞內、塞外，而屈大均在此處很清楚的告訴我們具體的界域，而這個具體的界線就是華夷的分水嶺。

第三部分離散漢詩，嘉謙老師於文本的分析可謂相當精采，當中，我想提出二個章節來討論，一是竹枝詞，另一是艷體詩。在書中第四百一十頁提及，康有為認為詩的正聲不在雅樂，而在國風的民間魅力。康有為由「王者師」變成亡命之臣，絕域反而形成詩的生產條件，他的觸感尤其深刻。在他看來，屈原的放逐詩學，為流寓者漢詩寫作的整體精神貼上了標籤。然而，屈原式的放逐詩學已不合時宜，而是竹枝詞更能描繪感官與風俗帶來的體驗。竹枝詞是風雅腔調，是文人展示生活大觀、表徵自我的生活空間的重要書寫形式之一。

關於艷體詩，邱菽園寫作治游詩、艷體詩，及觀察描述帶有異國情調的星洲婦女，其實已自覺以星洲為寫作主體。這些漢詩意識相對「純粹」的流寓詩篇，開始帶入了移居者的地方感。最後，高老師提到，相對於新馬地區漢詩的持守，以及難敵歷史環境的變遷，台灣的漢詩境遇可謂相對完整健全，以及台灣大專院校的中文系裡形成漢詩的教學，雖然漢詩傳統儘管沒有蔚為主流，但依然展現傳統的生命力。以我多年來教歷代詩選的經驗，高老師可能有點樂觀了。在詩選課堂上，我必須要求學生習作，但我不知道這樣的堅持可以維持多久，或者說，在未來中文

系的教學理念當中，詩選的習作教學要怎麼因應時代的趨勢，這是我們共同要面對的課題。

* 與談人陳室如教授發言：

主持人、主講人，在座各位先進大家好，方才學玲老師已經談得非常仔細了。我自己熟悉的領域其實是遊記，加上這幾年慢慢從遊記跨到詩作的領域，我在閱讀嘉謙老師這本書的時候，他在詩的意象，以及詩所召喚的感覺結構而言，這些觀點跟我在閱讀遊記時的處理方式是不太一樣的。關於遊記，可以發現主要集中在敘事性，而詩卻是直接抒情。所以，閱讀嘉謙老師如何詮釋，以及解讀詩的古典意象，是我在嘉謙老師書中所獲得的啟發。書中有一個非常迷人之處，就是嘉謙老師透過地圖直接揭示遺民的流轉動圖，這與我在處理遊記時的空間感是相當契合的。

底下，針對與台灣文學的對話，我想提出幾個問題請教嘉謙老師。我們看到書中的第一章節，丘逢甲、王棄生、王松，以及許南英等四位台灣文人，針對這個遺民的議題性，與離散性，是我在閱讀這本書時得到的啟發。再來，在談論沈光文的過程中，嘉謙舉了其花果草木歲時記為例，即沈光文渡台後，在台灣所見的水果草木為主要記錄對象。在書中，嘉謙老師以遺民的身分來詮釋沈光文，而這篇歲時記的提出，有別於早期的懷鄉書寫，將目光轉向台灣的風土民情，開始出現台灣的身影。

但是，我在閱讀這段文字時發現，在描述與消解在地感之間其實出現了一種有趣的辯證空間，比如，在描寫台灣的釋迦果，「稱名頗似足誇人，不是中原大谷珍；端為上林栽未得，只應海島作安身。」或者描寫番柑，「種出蠻方味作酸，熟來黃玉影粼粼；假如移向中原去，壓雪庭

前亦可看。」還有番橘，「枝頭儼若掛繁星，此地何堪比洞庭；除是土番尋得到，滿筐攜出小金鈴。」這三首詩的書寫，彷彿有一種中心凝視邊陲的置換，細讀〈釋迦果〉、〈番橘〉、〈番柑〉三首，召喚出的中原、上林苑、洞庭，意味者海島僅是作為暫時託身之處。從我的理解當中，沈光文在詩中一方面看似呈現出在地感，可是另一放面更多的則是在地感的消解，這是我想提供給嘉謙老師的不同觀察角度。

再來是關於「棄」的討論，在割台後，王棄生與王松的棄地書寫，如果我們回到當時日治時期的時空氛圍，其實有很多事是不能直接言說的，因此我們看到洪棄生對「櫟社」的命名，以及「棄生」這個名字，看似是「拋棄此生」，如同被放棄的地域，其實還有另一個說法，在《漢書·終軍傳》：「初，軍從濟南當詣博士，步入關，關吏予軍繻。軍問：『以此何為？』吏曰：『為復傳，還當以合符。』軍曰：『大丈夫西游，終不復傳還。』棄繻而去。」再回來看棄生的命名，棄生在字面上可能有拋棄此生之外，其實還具備著追尋遠大抱負的理想。

此外，櫟社之櫟，《莊子·人間世》說道：「匠石之齊，至乎曲轅，見櫟社樹。其大蔽數千牛，絜之百圍，其高臨山十仞而後有枝，其可以為舟者旁十數。觀者如市，匠伯不顧，遂行不輟。弟子厭觀之，走及匠石，曰：『自吾執斧斤以隨夫子，未嘗見材如此其美也。先生不肯視，行不輟，何邪？』曰：『已矣，勿言之矣！散木也，以為舟則沈，以為棺槨則速腐，以為器則速毀，以為門戶則液樞，以為柱則蠹。是不材之木也，無所可用，故能若是之壽。』」櫟社的命名，看似是無用，但其實是一種無用之用的大用。此處我提供不同思考的面向，因為在日本統治底下，政治壓力或政府管控的氛圍之下，有些事情需要隱諱地被表述，以暗示對當局的不滿或控訴，

而洪棄生的棄民身分透過他書寫中的幽微轉折，抒發他對傳統文化的眷慕。

* 與談人張錦忠教授發言：

在座各位大家好，這場會議是讀書會，也就預設大家已經讀過嘉謙老師的這本書了。嘉謙老師選擇這樣的題材：漢詩，一定有他特別的原因，不然他可以寫唐詩或是其他，這是大家在閱讀這本書時要去思考的地方，為什麼是「漢詩」？既然是漢詩，裏頭可能包含了中國、臺灣、南洋，在這樣一個複雜的體系之下，嘉謙老師所開啟的議題，在今天這場讀書會要談得細緻，是困難的。

首先，何謂漢詩？為什麼選擇這樣的名稱？因為時間的關係，我們無法深談這個問題，但是，嘉謙從文類的面向切入如何談中、臺、南洋，其中，有歷史、地理的不同討論，就文類而言，選擇漢詩一詞是非常有意義的切入點。

漢詩一詞的使用，區別於近體詩、舊體詩，其中與華夏傳統有其辯證之處。漢詩的時空座標的選擇，亦具有它特殊的意義。直自今日，台灣、新馬的漢詩創作仍大有人在，在教學上，亦是一重要的文類。再來，嘉謙老師談及馬華文學之時，我們要問的是，漢詩的位置應該放在哪裡？這是值得進一步思考的面向。除此之外，關於離散的概念，在嘉謙老的書裡提及人、身體的移動，但是，哪些人會移動這可能才是問題之處，在中國史上，從晉室南遷到後來的移民南洋，南作為一個移動的方向，英文稱 *southbond*，中文其實不好翻譯，*southbond* 是南方以北往南之意，但是，如果你站在南方來看，從北南下之人可能就不能使用 *southbond*，可能叫 *southcoming* 之類，所以，當我們稱述南來文人，並非他們自稱南來文人，而是身居南方之人看南下人士的視角，因此，南字本身就具有辯證的意義。書中大抵提及

南方的概念，只是，在閱讀時，更可透過這樣的思考，來重新考量南的意義。

以下，就我的思考提出幾個觀點，首先，不管是文化遺民、政治遺民，遺字尚有繼承之意，我們在台灣或許有看待這些遺民的自我觀點，但我好奇的是，在南洋地區的人們，是如何看待這些南來的遺民的？這是一種反向思考。

再來，漢詩在某種意義上是不是也是華語語系文學？我們在談境外的時候，是預設了什麼樣的立場和態度，是需要關注的。當我們在談華語語系的時候，可以思考一下，為什麼要叫華語，或是漢語，而不稱中文的時候，很多問題都會因此而出。在英文我們統稱作 *Chinese*，但是，中文卻有不同說法，在這樣一個書寫體系當中，區分漢、華、中，其實分別表述了不同的立場。

在書中，這些遺民或許是自我遺民化，亦或被動失去了祖國而在新馬地區落地生根成為遺民，這本書其實帶出了很複雜的思考路徑。他們最後成為了什麼？是消失、死亡，還是其他？這樣的離散，在漢詩的寓言之中，具備了預言的意義。

最後，從這本書中，我們看到的是一個年輕學者的生命歷程，以及學術關懷，透過此書，形成一套自我的論述體系，我相當地肯定這本書，也推薦給大家，而年輕的同學甚至可以在裡面挖掘到許多寫論文的題材，因為時間的關係，我的討論到此結束，謝謝。

* 高嘉謙教授回應：

非常感謝三位討論人來跟我做這場對談，三位老師就自己閱讀的，分別在其學術領域裡擴張，學玲老師的討論對我啟發甚多，感謝室如

活動紀實

老師細緻的爬梳與補充。關於室如老師提問地消解在地性，對我來說是一個很大的挑戰，我只能試著從一些反覆出現的意象去看周邊的東西，去處理這些大哉問。關於詩作中包裹在地性與消解在地性之間的拉扯，我同意室如老師這樣的觀點。

再者，我企圖在穩定的結構裡凸顯南方詩學的位置，因此，我在書中個案的書寫是經過策略性地安排的。以往在研究中原詩學，就聚焦在中原；研究台灣詩學，就聚焦在台灣；研究域外漢詩，就聚焦在域外，彼此之間是割裂並且沒有對話的，這是在文學史上處理不了的狀況，而這也是我要問的問題。

最後，錦忠老師提的問題，其中一個滿難處理的問題是：漢詩到底算不算是華語語系？對

我而言，我有所保留。因為，如果我回答是，我必然面臨一個大問題，「日本、朝鮮漢詩算不算華語語系？」若我們也將日本、朝鮮漢詩納入華語語系，那華語語系一概念的提出就成為空談了，沒有意義。對此，我也沒有很好的答案，這可能需要就時空標位來說，不能一概而論，若將域外以漢語寫作都納進華語語系，那麼華語語系就會無限擴張，這是沒有意義的，但我也不能否定它在某一個時空階段可能可以放進到華語語系中來討論，也是有這種可能的，一切要就對象來討論。



◎ 開放討論

***政大中文系周志煌教授提問：**

第一，這八位對象各有不同的移動路徑，當中有沒有透過報刊為書寫傳播載體的？第二，傳媒在漢詩的寫作過程中，對移動者或讀者能否產生影響？

***高嘉謙教授回應：**

在文學場當中，文學的鑑識，報刊是一個很重要的關鍵。我同意，也注意到這些個案當中，尤其在新馬地區，如邱菽園，因為他是創辦報紙的人，在他的報紙當中，確實都有關用漢詩的欄位，並廣徵各方來稿，其中，邱菽園在丘逢甲尚未南渡之前就刊登了他很多詩作，因此，丘逢甲對新馬地區的受眾而言是不陌生的。

***北市大中語系余欣娟教授提問：**

這些個案到南方後怎麼跟原本自我認同進行對話，好比在地性，他可能書寫南洋風物，那麼，是否在書寫當中，會撼動既有的語彙與傳統文人的風雅腔調，再者，那個環境如此不同於原鄉的地景，那些風俗、語言對於詩作的語言風格與文人姿態是否又有起了撼動的效果？

***高嘉謙教授回應：**

關於這個移動的話題，這種異地感作為一身在邊陲處境的身分，可能是真正處在邊陲，也可能是自我拋棄在邊陲的一種情況。在詩中常常可見，詩人在移動的過程當中，所形塑出的一

種流放狀態，或是因為異地的景觀而不自覺地形成一種自我的流放。

***北市大中語系梁淑媛教授提問：**

嘉謙老師的這本書讓我收穫良多，嘉謙老師使用的策略是從許南英到郁達夫，以這樣一種個案的方式來書寫，我想問的是，為什麼這些文人會選擇到這些地點，像許南英可能是為了謀生。再者，他們到了當地之後，會不會受到當地語言的影響，在書寫還有語言的變化上產生了什麼效應？

***高嘉謙教授回應：**

梁老師的問題涉及範疇甚廣，我先回答關於離散和移動到異地對於語言的影響。其實，在詩作當中這些問題表現得非常謹慎，其中，音譯詞的轉換是最常見的，但，關於詩的重組是否有很大的改變，這個問題要討論得非常細緻，可能最多的表現方式在竹枝詞表現形態當中挪入了地方性的語言，包括馬來語、英語，入詩之後模擬那種聲音，在詩當中形成項遊戲一般的寫作方式。至於語言之後情感結構的部分，可能就需要更精緻的論述，要如何去解釋，又，要解釋到什麼樣的效度，是要進一步探討的。

而我介入的方式是聲音跟風土的關係，這個聲音，所帶出的風俗、風物等意象本身的流轉，在個案當中談到的程度，可能要做大量的討論。

***主持人胡曉真教授總結：**

討論好像剛要開始，但我們的時間已經結束了。那麼，或許今天我們就留下許多未盡的話

活動紀實

題，請各位同學在參加完今天的會議之後，在你們腦海中繼續去發展，我們一場精讀會的目的不只是一要了解高嘉謙老師這本書，我們其實是希望從這本書開始，再來開展我們自己的學業，我們的成就，那麼，今天我覺得嘉謙老師，以及三位與談人都帶給我們，特別是給在座的同學一個最佳的示範就是：我們的論述如何可能為

前人的作品展開新的生命，不管我們是在中文系、台文系、外文系，其實都是一樣的。

再次謝謝各位老師，以及各位同學的參加，也再次感謝臺北市立大學對於中文學會活動的支持，謝謝大家。

臺灣中文學會·新書精讀計畫之二十六預告： 吳孟謙《融貫與批判：管東溟的思想及其時代》

研究是學者最重要的使命之一，專著則是學者研究的精華所聚，經典性專著對人文學界更具有不可取代的重要意義，為呼籲經典專著的寫作與出版之回歸，以系統性、體系性的專書寫作，來彌補單篇論文的限制，臺灣中文學會希望特別嚴選一些具備精緻性與系統性的學術專書，作為我們精緻研讀的對象，以便有系統地吸收優質專著的學術觀點，並將單篇論文的發表形式，轉換為專著發表與跨領域討論形式，以利學術的品質推進與深度交流，並邀請作者與三位跨領域的專家，以及有興趣的教師與學生，進行面對面的精讀、研討、對話。第二十六場新書精讀會相關訊息如下：

一、主題：新書精讀計畫之二十六

——吳孟謙《融貫與批判：管東溟的思想及其時代》

1. 主辦單位：臺灣中文學會

合辦單位：輔仁大學中國文學系

2. 新書：《融貫與批判：管東溟的思想及其時代》（允晨文化出版）

內容簡介：

本書是以晚明三教論者管東溟為核心的學術論著。管東溟活躍於十六世紀末至十七世紀初——一個商品經濟高度發展、社會秩序快速變動、價值取向多元複雜的年代。在此一多音複調的時代氛圍中，他旁通佛道、縱稽群籍、融攝多樣化的思想資源，重新發明孔學，並藉以批判時代弊端。管東溟思想所涉及的議題十分廣泛，例如：心性本元的探求、悟道關係的釐定、經世出世的調融、三教異同的剖判、理學流弊的反省、禮教秩序的重建、鍊磨法門的修持、夢兆冥感的徵驗……等。本書通過扎實的文獻梳理、史料運用與義理分析，攝問題於人物，對管氏思想的各個



2019.3.16 (臺灣中文學會) 第26次精讀會
時間：14:00-16:00
地點：輔仁大學文華樓三樓
儒學研究中心 (LI-310)

融貫與批判： 管東溟的思想及其時代

主講者：吳孟謙教授
(中山大學中文系助理教授)

主持人：
許朝陽教授
(輔仁大學中文系教授兼系主任)

與談人：(依姓氏筆劃順序)
林啟屏教授 (政治大學中文系特聘教授)
曾春海教授 (輔仁大學哲學系教授)
楊自平教授 (中央大學中文系教授)

活動報名網址：<https://goo.gl/cTxPoN>

主辦單位：臺灣中文學會·合辦單位：輔仁大學中國文學系

相關訊息

面向，進行了較全面的探討；同時也通過其思辨、實踐和交遊，開啟觀看晚明思想風景的新窗，從而窺見其間的豐富與多采。

3. 精讀會

主持人：吳孟謙教授（中山大學中文系助理教授）

主講人：許朝陽教授（輔仁大學中文系教授兼系主任）

討論人：（依姓氏筆劃順序）

林啟屏教授（政治大學中文系特聘教授）

曾春海教授（輔仁大學哲學系教授）

楊自平教授（中央大學中文系教授）

4. 時間：2019年03月16日，星期六，14：00-16：00

5. 地點：輔仁大學校本部文學院文華樓三樓（LI-310）儒學研究中心

二、辦法：

1. 報名資格：人文學科相關系所之學生、研究生及教師。

2. 人數：30名，若超額則以臺灣中文學會會員優先錄取。

3. 報名：即日起至**2019年02月28日（五）**止受理。敬請點此連結報名：

<https://goo.gl/cTxPoN>。

4. 書籍：訂價450元，報名參加者購書可享8折優惠，折扣後優惠價含運費為360元。

5. 購書截止：2019/2/28（訂購登記截止後由允晨文化統一寄送）

6. 匯款資料：瑞興商業銀行-南京東路分行（帳號：0057211168880）允晨文化實業股份有限公司。◎購書說明：購書部分如有疑義，請於購書截止收件後，致電(02)2507-2606允晨文化實業股份有限公司洽詢。

7. 連絡人：輔仁中文所郭士綸 08-29053272

編後語

本期會訊適逢由東吳中文系負責秘書處轉移到東華大學，多蒙各方會員學友幫助，也請學友們多方留意秘書處的遷移，並不影響會務的運作，秘書處賡續先行者的努力，期待臺灣中文學會能持續蓬勃。

首先由理事長吳冠宏先生〈日出東方〉引言，除了再次感謝東吳中文系秘書處的襄助，同時憂心忡忡地關心中文學界的未來，在晦暗之中看到日出東方的曙光。觀察到現今學界舉辦學術研習營對學術深耕的開拓，政大曾守正老師所領導教學計劃，對於實務與跨界的努力，並展望著新年度新書精讀會的舉辦，暨今年 10 月即將於東華大學舉辦之「文的脈動—傳衍、越界、轉譯」國際學術研討會，相信在花蓮的明媚風光下會有一場愉快而豐富的旅程。

其次，「會務報導」的部分，本次收錄了二場會議，包括第四次常務理事會議與年度會員大會。其中，包含今年度會員大會暨學術研討會的籌備，廣邀海內外學者參與。同時配合今年舉辦會員大會，頒發第六屆四賢博士論文獎，得獎者在學術研究的努力，可以看到未來仍有許多優秀人才挹注中文學門。會員大會依舊安排許多年輕學者暨中文學門關懷的議題，包括潛力領域的開展與發掘、專題研究計畫的申請，專書寫

作、期刊論文投稿、國際會議參與的經驗分享，想必在這樣的經驗共享下，都得到許多啟發與收穫。會後由東吳中文系招待前往林語堂故居，在緬懷學術先賢的同時，也增進會員學友的情感交流。

本期的「活動紀實」，為臺灣中文學會舉辦之第二十五場新書精讀會，由臺大中文系高嘉謙主講。看似以個案研究的角度去思考離散詩學的問題，但背後有個更宏大的角度，去思考相對於中原詩學、臺灣詩學、域外詩學等割裂的劃分，而投注在十九世紀末這樣一場擴及東南亞的龐大跨域的文學現象。其中涉及到在地感、離散經驗、主體認同的複雜議題，為我們揭露了中心與邊緣之外，如果從多方的視角看待，那光影交會之處有難以言說、化約的複雜性，挑戰著既有的話語指涉，包括漢詩、南來、華語語系。面對著舊文體、新經驗的交會，看到在時空跨界中重重疊疊的皺褶，挖掘出隱微而獨具隻眼的視野。

臺灣中文學會持續舉辦精讀會，持續深化學術研究的動力，今年也預計有四本新書精讀會的精采著作，還有力邀眾多國際學者參與的「文的脈動—傳衍、越界、轉譯」國際學術研討會，期待除了透過會訊連結諸多會員學友，同時能吸引更多舊雨新知共同參與盛會。



相關訊息

發行人：吳冠宏

編輯者：臺灣中文學會祕書處

執行編輯：賴信宏

創刊：民國101年(2012)4月

會址：97401 花蓮縣壽豐鄉志學村大學路二段
一號 東華大學中國語文學系

E-MAIL：tacs2011.10@gmail.com

網址：<https://sites.google.com/site/tacs201110>

封面題字：臺灣師範大學國文系黃明理教授